49ՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 1803 Կ. ՊՈԼԻՍ ՈՒՐԲԱԹ 4 — 17 ՄԱՅԻՍ 1907 Տ ՐԼՊԻԻ, ԱԼԻՐ 1325 — 4 ՄԱՅԻՍ 1323

Journal Arménien
MANZOUMÉ-I-EFKIAR
Grand Rue de la S-Porte.
CONSTANTINOPLE

Մանզումէի Էֆքեար

ՀԱՅԱԹԵՐԹ ԱՌԱՒՕՏԵԱՆ

ՆԵՐՔԻՆ, ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

منظومهٔ افکار
ارمنیجه یومی و سیاسی غزته در
صاحب امتیازی : ارماسن فریم
اداره‌خانه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۳۸

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ֆ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ
ՈՐՈՒ Կ'ՈՒՂՂՈՒՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԹՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
38, Գլաւոր Աչի Քառուղի, 38
Ամբողջութեան ուղղուած շրջաբերներ եւ չեն տրուիր

ԳՆԱՆԻՔ
Տարեկան Վեցամսեայ
Հոլով համար 80 ղր. 50 ղր.
Դուռտանէրու համար 108 » 60 »
Արտասահմանի համար 36 ֆր. 18 ֆր.
ՑՈՒՑԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԳԱՆՄԱՆՆԵՐ
Մէկ տողի համար տպագ 5 ղրուշ
Մէկ տեղի ունցող ծանուցմանց համար մասնաւոր գայմաններ

10 ՓԱՐԱ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ "ՄԱՆԶՈՒՄԷ,, ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԱՄԷՆ ՕՐ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻՆ 10 ՓԱՐԱ

ՕՐՈՒԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

ԹԵԹԵՒ ՍԷՐԵՐԸ

ԿԻՆԵՐՈՒՆ ԳԱՂՏՆԻՔԸ ԻՄԱՆԱԼՈՒ ԿԱԽԱՐԴԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕՐ

Գրեց՝ ՍԻԿՖՐԻՏ ԹՐԷՊԻՉ

Իսմէնտ Միրպոխ պզտիկ տարիքէն սկսեալ սիրային գործերու մէջ չաղաղատուած էր, բայց չէր կրնար ըսել թէ ի՛նչպէս։ Չէր վերաբերեր սիրողներու այն սեռին որ կիները կը փնտռէ և չարաչարկ կ'որոյ յանդգնեալ։ Այլ սեռակ մը երկտութիւն ունէր սիրային յարաբերութիւններու մէջ, որովհետեւ ընտրելի մտահոգութիւն մը ունէր այդպիսի հանդիպումներու սեռահանութիւն և անոնց վախճանին համար։

Երեսուն տարեկան հասակին մէջ իսկ կը յիշէր թէ մինչև այդպէս եղած էր, նոյն իսկ իր ամէնէն տաք տարիներուն։ Իր ընտրեալներ մէջ քով քովի աճած էին տղայական կոյր վստահութիւն մը և միշտ արիւնն կասկածասութիւն մը։ Ո և է սէր մը սկսածին պէս այս զգացումը կը տիրապետէր իրեն վրայ, կամայ կամայ կը տարուէր անով, նախ և առաջ տարտամօրէն, բայց քիչ առ քիչ բոլորովին, մինչև որ առաջին սէրը յանկարծ անհետ ըլլար, նոր մը սկսելու համար։

Իսմէնտ կարգուելու փափաք ունէր, միայն թէ չէր կրնար իր վերջին որոշումը տալ ամուսնութեան մը նախընթաց պատասխանիչ չուտ մը մեծ ուղղակի ձեւակերպութիւններուն համակերպելու։ Ճանչցած էր կիներ և աղջիկներ, որոնց իսկոյն փոքած էր խանդակաթօրէն, և զգացում մը կ'ըսէր իրեն.—Ի՛նչ գեղեցիկ բան կ'ըլլար երբ դուն օր մը այս էակին հետ կարգուիս, առանց ո և է ձեւակերպութեան, յանկարծ առաւօտուն արթնցնա, և կրնայս «կինս» ըսել։ Բայց այդ երջանկութիւնը առանձի կամ նուազ տեւողութեան մը վերջ կը թափթփէր, ինչպէս ջուրը մատներուն մէջէն, և սիրոյ բոցը ուշ կամ կանուխ կը փոխուէր ծուխի, որուն ետեւէն կը նայէր, մինչև որ այն կորսուէր իր անցեալին հեռաւոր ամպերուն մէջ։ Ցաւոտ կարգուելու բաղձանքը, իր սիրոյն առատութեան և զգացումներուն խորութեան հաստատած մթնոլորտին, քիչ մը ժամանակ անցնելէն վերջ ա՛յնքան կը բորբոքէր որ կը սկսէր երկար բարակ խուզարկութիւններ ընել իր ամէնէն աւելի սիրած կնոջ մասին, եռանդով ու անհամբերութեամբ անոր շուրջը կը դառնար, մինչև որ բոլորովին երեւան գայն անոր գէշ յատկութիւնները, ուրանք սիրոյ առաջին զգացումներուն առջեւ չեն տեսնուիր, կնոջական հոգին անդունդին մէջ ծածկուած բլալով։ Իսմէնտ ա՛յնքան կը պրպտէր որ վերջապէս յոգին կը տեսնէր կնոջ մէջ և լաւ անհետ կ'ըլլար։ Ցեռոց կը վայելէր իր գէշ սկզբնատրութեան տխուր յաղթանակը, ինքնէրեն ըսելով թէ իրօք իրեն առջեւ կը գտնուի սիրոյ անարժան էակ մը, և այս պարագան անտրամաբար կը խեղդէր իր զգացումը, մինչև որ երկու սիրողներու միջև ուրիշ և երբեք հիւսող աճէնէն զեղեցիկ զգացումը խարսակուի, և բոլորովին անպտուղ դառնայ այն վայրը՝ սիրաբ՝ սրմէ կ'ընծիւռուին տեսական զգացումներուն անուշահոտ ծաղիկները։ Այսպէս ո և է սաւթի կրնայ գործին վերջը բերել, ճիշդ ինչպէս անտարբերութեամբ նեռուած լուցկի մը կրնայ բոցավառել ամառը չոր անտառ մը։ Իսմէնտի մէջ անգիտակցաբար անցնող դարձող այս նախընթացները ամառութիւն մը առաջ կը բերէին անոր սրտին մէջ՝ ճանձրոյթ մը միայն թողլով իրենց ետեւը, որ յանձախ երկար տարի կիներէն հեռու կը պահէին և կը դառնացնէին զինքը։

Ցեռագոյ տարիներուն կը խուսափէր սիրոյ ուժը ապառելու ամէն առիթէ։ Դիմած էր արտաքին միջոցի մը, որով կրնար առանց դժուարութեան ճանաչել ո և է ընկերուհի, որմէ այլ ևս համ չտանէր։ Պատահական խօսակցութեան մը միջոցին թեկադրուած էր իրեն այս եղանակը։ Օր մը պատանեկան բարեկամ մը ըսաւ իրեն թէ մարդիկ չտիպանց յոգնութիւններու կ'ենթարկուին ատոյգը իմանալու համար այն կիներէն, որոնց հաւատարմութեան վրայ կասկած ունին։ Բայց ա՛յնքան յոգնութեան պէտք չկայ ասոր համար։ Պէտք է միմիայն փրանսացի նշանաւոր գրագէտի մը խորհուրդին հետեւիլ, և ասոյց մը տայ այն կնոջ, որուն վրայ կասկած ունիս, և ան կասկածդ իրականութեան կը փոխուի. այո՛, ասիկ զայն այնպիսի ուժգնութեամբ, վստահ ըլլալով թէ արդիւնքը պէտք ըլլայ կնոջ ամբողջական խոստովանութիւնը, որովհետեւ անունք ամէնքն ալ խարկայ են։ Փոխանակ երկար բարակ պաշարումի, անհամբեր ըսի-բաներու, ծիրանացին խորհուրդ կուտայ տխրյին դիմում ընել, որով անմիջական անձնատուութեան կը դատապարտուի կինը։ Իսմէնտի միտքը ինկաւ իսկոյն լապգրի մը մէջ առնուօք կարդացած մէկ պատմութիւնը, որ իր ընթերցողներուն կը յանձնարարէ ոչ թէ ատոյ, այլ անդրժուչա քանի մը բառով միայն կորզել կնոջ դաղտնիքը, փոխանակ շաբաթներով քննութիւն և վէճ ընելու անոր հետ։

Այդ միջոցին Իսմէնտ սիրուհի մը ունէր, որուն հաւատարմութեան մասին երբեք չէր կասկածեր, միայն թէ անոր համար իր զգացումները ա՛յնքան տաք չէին։ Այս միայն պատճառաւ կը փափաքէր յանախ խզել իր յարաբերութիւնը անոր հետ։

Սակայն էր, և այս եղանակին էր մտնաւանդ որ Իսմէնտի միտքին մէջ կը զօրանար ո և է պատրուակ, որով կարելի ըլլար խզումը փութացնել։ Պոհեմոյ մէկ ջերմուկին մէջ էր որ մանկ ըրած էր գրականութեան ազդեցութեան տակ ինկած իր բարեկամին առաջարկը։ Միտքը ինկաւ յանկարծ իր հեռաւոր տարիներին, որ մոտակայ քաղաքը կը գտնուէր իր երէց և ամուսնացեալ քրոջ յարկին տակ։ Երբ իր բարեկամը մեկնեցաւ, Իսմէնտ հեռագրատուն վազեց։ իր որպիսութեան մասին տեղեկութիւն տուող սիրուհիին, ըստ սովորութեան. որովհետեւ իր հոգեւոր բարեկամին հետ իր հանդիպումը այս անգամ քիչ մը ուշացուցած էր իր այս պարտաւորութեան կատարումը։ Բայց ինք որ մինչև այն առեն այս վարկնկատութիւնը ճշդօրէն կատարած էր, հիմա կրնար առչև կը կենար վարանում և կը մտածէր։ Իր գրագէտ բարեկամին յայտնած նոր սիրաբունքը պատանեցուցած էր զինքը։ Որովհետեւ հեռագիր պիտի ղրկեր, ատոնցի յուղուած վիճակի մէջ, ա՛յնպիսի բանաձեւ մը կը գտնուէր որ անհերքելի ամրատատութեան մը ձեւը առնի։ Վերջապէս չորրորդի մը կատնք տուաւ և հասցէին ներքև սա՝ երեք բառերը միայն գրեց.—«Ամէն բան գիտեմ»։ Հեռագիրը պաշտօնէին տուաւ քիչ մը վարանումէ վերջ, հեռացաւ իբր թէ մեծ բեռնէ մը ազատուած, քիչին տակէն մրմռալով.—«Այդ, ո՛վ ճակատագիր, քեզ տեսնեմ!»։

Նոյն օրուան իրիկունն իսկ Իսմէնտ իր սենեակին մէջ պատահաբար ընդունեց, որ սովորական բանաձեւ մը կը պարունակէր.—«Ամարտն քեզ միայն կը սիրեմ, նամակիս սպասէ»։ Երկրորդ օրը նամակը եկաւ առաջին թղթաբերով, և կը պարունակէր անհաւատարմութեան մանրամասն խոստովանութիւն մը, անհամար պատրուակներու տակ քողարկուած, արդարացուցուած, զորս կինները միշտ կունան գտնել, երբ ուզեն պահել իրենց խոցած մարդը։ Ամէն բան անոր ի տեղը խոստովանելէն և բացատրելէն ետքը, նամակը խորին զղջմանը կը յայտնէր նաև թէ ի՛նչպէս այս ամէնը կրցած է գիտնալ Իսմէնտ։ Իսմէնտի սիրաբ հանդարտացաւ, խաղը յաղթած էր այսքան դիւրաւ։ Նամակը գրող կինը այլ ևս չէր սիրեր, թո՛ղ որ «այլ ևս» բառը չափազանցութիւն է,—որովհետեւ արդէն իսկ բնաւ չէր սիրած զայն, թեթեւ հաճոյքի բաղդէպ ընկերուհի մը միայն էր նէ իրեն համար։ Իսմէնտ ուրախութենէն ձեռքերը չփնչ այս յաղթական հարուածին վրայ և գրեց անոր.—«Այո՛, ամէն բան վերջապէս օր մը կը յայտնուի»։ «Սափորը ջուրին ճամանն կը կոտրի»։ «Որքան նուբիր մանուած ըլլայ, վերջապէս արեւը կը թափանցէ։»...Իր գիտցած բոլոր առածները խեղճին գլխուն վրայ կը թափէ։ Գիրը կը վերջացնէ ըսելով թէ ամա ամէն բան կրնայ եղեր հանկող, թէ իր սրտին խորէն կը ներէ անոր, և երջանկութիւն կը մաղթէ իրեն, բայց ընտանեաբար իր ոսքը այլ ևս չի կընար կոխել անոր սեմին վրայ, և ասիկա հանկարող է ինքը, քանի որ իր անհաւատարմութեամբ այլ ևս ինկած է իր սիրաքառ երկինքէն։ Ծիծաղելով և ապատ չունչ մը առնելով կ'ուզեցնէ սորագրելէ առաջ.—«Երջանիկ եղի՛ր, և մոռցի՛ր զիս»։ Ճիշդ Իսմէնտի սրտին ուղածին պէս վախճան մըն էր ատիա։ Այսպէս Իսմէնտ կը կարծէ թէ ինք միշտ ազատարար, ներողամիտ կը մնայ, թէեւ դրժուած. կենայ թեթեւօրէն նոր ճամբու մը մէջ մտնել և սիրոյ մէկ կապը խզելով, որ արդէն սկսած էր ծանրակիր բեռ մը ըլլալ, աւելի ուժգին հանգիստներու հետամտելու։

Աւելի տարօրինակը կայ. յետագայ տարիներուն Իսմէնտի հետաքրքրած բոլոր սիրային արկածները ուշ կամ կանուխ նոյնօրինակ վախճանի մը կը յանգին։ Աճէնտան համար ալ նոյն նպատակը ընտրած է, իր ճանաչողութեան վերջի վերջոյ ամէնուն համար ալ կը բանի սա խօսքը.—«Ամէն բան գիտեմ»։ Այս առածը իր հոգիին առջեւ կը հակէ։ Անհանգիստ զէնք մը, միշտ պատրաստ կը պահէ զայն, և ո՛ւր որ հետ, կը գարնի հոն ճիշդ տեղին, և անպարտաման մեղապարտահիէն խոստովանութիւն կը խլէ և հնարք կը խլէ։ Իսմէնտ այս հզօր զօրութեամբ փոքրիկ խօսքը, իր կախարդանքը, կը պահէ սիրով, և ապերին ծայրէն կ'արձակէ թունաւոր նետի մը պէս, երբ կ'ուզէ անպատճառ կրծոցնել ընկերուհի մը, որմէ այլ ևս զրկած է, ամէն արցունքներու և թախանձանքներու հանդէպ խուլ կը մնայ, անդամ մը որ այդ երեք բառերը լսեցէն զուրս գան։

Իր երիտասարդութիւնը կամայ կամայ զէպ ի վար կը խոնարհէր, և սաստկին ամուրի էր։ Անհաւատարմութեան բազում ապացոյցներէն զատնուցած և յուսախաբ եղած, վերջապէս կ'ուզէր անարատ կնոջ մը հանդիպիլ։ Գիտէր թէ այդպիսի չնաչխարհիկ նեթափայ մը չի փնտռուիր, այլ առաւելն բարեւ գտնուի։

Իսմէնտ Միրպոխ բանական կոկիկ նկարագրութիւն մը ունէր, իրաւ է թէ հարուստ չէր, բայց կարօտ ալ չէր։ Գարնան մէջ միայն չատ մը չարաչիներ օգտագործութեան կ'երթար, գլխաւորաբար հարաւ։ Տունէն այս երկար բացակայութենէն կ'օգտուէր յարաբերութիւն մը հաստատելու կամ լուծելու, առանց իր կախարդական միջոցին գիտելու։ Ճամբորդութենէ մը վերադառնալով, որուն այս անգամ ձեռնարկած էր առանց ո և է կոնիստառածութեան, տեսաւ որ բոլոր պարտէզները ծաղկած են, բոլոր թռչունները կ'երգեն և գարնանային բոլոր հրաշալիքները ետ դարձած են, որոնք կեղծ տաքութեան մը հրապոյրը չէ որ ունին, ինչպէս Սարիլին կ'ըլլայ սովորաբար, երբ յանկարծական պաղ մը քանի մը ժամ միայն կը տաքցնէ ցուրտ երկիրը։ Մայիսի այս առաջին օրերուն մէջ կիներն ու աղջիկները ամէնէն պարարիւն մարդը անդամ կը հրապուրին մեծապէս։ Իսմէնտ քիչ առնէն հին խաղը նորէն սկսելու տրամադրութեան մէջ էր։ Բայց ո՞րչափ ատելի համար, խնդիր չէ, վրան քաղաքութիւն մը եկաւ։ Տարւոյն այս գեղեցիկ եղանակին մարդ չի կրնար միս մինակ չըլլալ։ Ամէնէն մեծ մարդ իր քովիկը կին էակ մը չունենայ։ Միշտ «Ո՞ր չափ ատելի համար» բան էր, փոքրատութիւնները չուտով մոռնալու և կանկածները իր եռանը թողելու համար պահ մը։ Բաւական է որ իր կախարդական բանաձեւը ունիր միշտ։ Դիժումը չէր կրնար յաղթանակել, և ա՛ր քան որ ամառարանքով բրած ըլլար ընտրութիւնը, հոգիի հոգի հիւսուած նուրբ թելերը կրնային քակուիլ անբարկութեան մը չկիրառելու։

Իսմէնտ իր ռազմադիտութիւնը իբրև մեծ գաղտնիք մը խնամով կը պահպանէր։ Երբ իր բարեկամները հարցնէին թէ սիրոյ մէջ ա՞ր ուղղութիւն է, սա՛ լակոնական պատասխանը կուտար.—«Ամառը կը հոգանք ասիկա»։ Ասով կ'ուզուէր ա՛յն երեք բառերուն, որոնք կրնային զինքը ամէն պրիտանէ ապատել։ Այդ փոքրիկ խօսքին շնորհիւ իր ունեցած փոքրատութիւնները իր աչքերը չորս լայած էին, և տարօրինակօրէն խուզարկու արտայայտութիւն մը առած էին անոնց, երբ կնոջական դէմքի մը վրայ սեւեռէին։ Շատերուն երեսը կը նայէր և կարծես իր նայուածքները կը հարցնէին.—«Տեսնենք ամառը ի՞նչ պիտի խոստովանիս ինծի»։ Եւ երբ չատ մը նշաններով իր կասկածները արդարատոյ կը թուէին, կը ծիծաղէր խորամանկօրէն.—«Ամառ՛, ատատակա, հաչիւ ատատ օրը հետ չէ»։ Իր մինչև այն առեն յատարարութեանց և դատն յաղթութեանց ցիւառակը այս անգամ ալ կը քաջալերէր զինքը փոխանակ խրտչեցնելու։

Իսմէնտ դարձեալ յոյժ երջանիկ էր։ Մենակ գացած էր օդափոխութեան, բայց մենակ ետ դարձած չէր։ Իր քաղաքը դարձաւ երկու քայլերու մէջտեղ։ Որչափ ատած էր երիցագոյնին համար, որ բոյսաբեկ հանոյք կը պատճառէր իրեն, և ինք ալ կ'ուզէր անոր վրայ։ Իսմէնտ մեծ դժուարութեամբ կրցած էր ժամադրութիւն մը ունենալ աղջկան հետ, և երբ այս առաջին նպատակին հասաւ, գիւղացաւ թէ ասիկա սկզբնատրութիւնն էր միայն դրաւումի մը, զոր բառական երկար տաեն պիտի կրնար չարատեկել, եթէ աւելի մտէն լաւ մը ճանչնար այդ գեղեցիկ աղջիկը։ Ա՛յնչափ յոգնեցաւ ասոր համար որ ինքնիրեն կ'ըսէր երբեմն.—«Մե՛ղք ժամանակի և ջիղերու ա՛յնքան ապառման, որովհետեւ սա ալ սովորականին պէս պիտի վերջանայ»։ Իր փոքրառու զգացումը Հելենէի — որովհետեւ այդպէս կը կոչուէր աղջիկը — մէջ կը գտնէր աւելի փափկութիւն, աւելի սիրունութիւն քան ուրիշ չատերու մէջ, որոնք մինչև այն առեն փոքրառած էին իր կողմէ, և այս պարագան էր որ զինքը միշտ կը բացատրուէր և առաջ կը քշէր։

Վերջապէս երկինք լսած էր Իսմէնտի աղաչանքը։ Երբ դարս եկաւ այն սենեակէն, զոր վարձած էր առաջին ընակութեան համար, գիտէր թէ Հելենէ իրրեւ աղջիկ մտած էր հոն։ Պատանեսատութեան զգացում մը ունեցաւ, որուն նմանը երբեք զգացած չէր, և յանցանքի մը գիտակցութիւնը անձկալից ճնշումով ծանրացաւ իր հոգիին վրայ, երբ նոյն իրիկունը աչքերը վարեցաւ։ Արցունքով թրջած գիշերները կ'անցնէին, իր արտասուքները կ'այրէին։ Կը նեղուէր, կը գայթակղէր ինք իրեն վրայ, երբ աչքին առջեւ կը պատկերացնէր յառաջիկային ըլլալիքը։ «Մէա, Հելենէն խիստ հրապուրիչ է, բայց ինք ալ միւսներէն տարբեր պիտի չըլլայ։ Իր ժամն ալ պիտի հնչէ, իր անհաւատարմութեան ժամը, որ իմ ալ ապառատիս ժամը պիտի ըլլայ։» Բայց այս անգամ Իսմէնտ գէշ պատահած էր և սիրոյ բոլոր ատրպական զգացումներէն բաւական էր։ Շատ ուշ հեռի էր կախարդական բանաձեւին մատածումը, զոր ա՛ր քան յանախ և յոժարակամ գործածած էր։

Միշտ ալ աչքին առջեւն էր թէ Հելենէ ո՛ր քան փափկութեան կը վերաբերուէր, ինչքան վայելուչ, քանիսն պատատուտ, երբ իրիկունը իր սենեակը կը դալ և անոր հետ պատրոյգ կ'երթիթար։ Իսմէնտ ատատի անձնատէր էր և այնքան չէր հետաքրքրուեր անձնական գործերովը կիներուն և աղջիկներուն, որոնց անցողաբար միայն դարպաս կ'ընէր։ Նպատակաւոր կերպով քան չէր հարցներ, որովհետեւ կը վախնար թէ այդպիսի մանրամասութիւն մը իրմէ բան մը պիտի պահանջեր։ Բայց ա՛ր միայն հարցուն-ներ կ'ընէր Հելենէին, այլ իր օգնութիւնն ալ կ'ընծայէր անոր երբ անոր նեղութիւնն ալ կ'ընծայէր անոր երբ անոր նեղութիւնները սանմանուելու ըլլային, կամ դրամական նեղութեան մէջ ըլլար։ Հելենէ սակայն ինդրելով և քիչ մը նեղուած կը մերժէր, և կը վստահացնէր թէ ինք կարօտ չէ, որուն դժուար կը հաւատար Իսմէնտ, մանաւանդ երբ Հելենէին վայելուչ հագուստները, գեղեցիկ գլխարկը և մուճակները բաղդատութեան կը դնէր այն պարզ կեանքին հետ, զոր պարտաւորուած կը թուէր վարել։ Բայց երկար բարակ չէր յաղնեցներ միտքը այս հակասակներին վրայ, որովհետեւ մէկ բանին վրայ երկար մտածելը իրեն գործը չէր, նոյն իսկ երբ իր հաճոյքը գոնացնելուն վրայ ըլլար խնդիրը։ Երբ սնվատահ մարդ մը անդամ մը ալ վստահութիւն ունենայ, իր կոյր վստահութիւնը սովորաբար անառնման կ'ըլլայ։

Քանի մը շաբաթ վերջ Իսմէնտ սկսած էր զգալ զգալ մտածելով որ պիտի պարտաւորուի բաւական երկար ժամանակի մը համար թողուլ Հելենէն։ Բայց պարտաւորութիւնը յաղթեց։ Ամառը քաղաքին մէջ տակաւին չատ տաք էր, և Հելենէն չէր կրնար իրեն ընկերանալ։ Տունէն դուրս եկող աղջիկ չէր, ասիկա կա գիտէր ինքը։ Որովհետեւ իրիկուան ո՛ր ժամուն որ ժամադրավայրը երթար, միշտ ներքը զբաղած կը գտնէր զայն։ Ցաւոտ պատճառ էր Իսմէնտի թէ ընտանիքին բեռը իր ուսերուն վրայ կը ծանրանայ։ Ուստի Իսմէնտ մինակ գնաց գիւղ, բայց իրեն հետ տանելով սքանչելի աղջկան մասին սիրագեղ ցանկութիւն մը։ Ի դարձին Իսմէնտ Հելենէի հետ իր յարաբերութիւնը գտնուելի գեղեցկացած, աւելի արժանաւոր, և գոգես աւելի մաքրուած։

ԵՐ. Տ. ԱՆԴՐԻԱՍԵԱՆ

(Շարունակ. վարուան թուով.)

«ՄԱՆԶՈՒՄԷ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ)(183)(

ՀԵՏԱՔՐՔՐԱՆԱՐԱ ՏԵՍԱՐԱՆՆԵՐ

ՄԵՂՐԱԼՈՒՄՆԻ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՐՐՈՐԴ ՄԱՍ

ԻԹ.

ԼԻՏԻԱՍ ԵՒ ՊԵԼԼԱ ԻՏԷԼԼ

Զորցած աղջիկը վերջ տալ ուզելով խառնածին երիտասարդին հանդիսութիւնն ու իրեն մատուցած պաշտամունքն,

—Վերջապէս ամէն դժուարութիւն հարթեցիք ուրեմն, սիրելի Սըր Լիտիաս, ըսաւ։

Խառնածին երիտասարդը՝ որուն Լիտիաս անունը կուտար անգլուհին իսը հառաչ մը քաշեց ու սրտին հրայրքը մեղմելու ձեւով մը,

—Այո՛, պաշտելի Միսս Պլեթթէրթլեյ, պատասխանեց, ամէն դժուարութիւն հարթուեցաւ։ դիտեմ որ «մխոս» տիրոջը ձեզի տալ առանձնաշնորհումը միայն ձեր ծառաներուն և սպասաւորներուն յատուկ է, և տակայն ես ալ կը համարձակիմ նոյն տիրոջով յորջորջել ձեր պաշտելի անունը, պարծանք մը սեպելով ինձ ձեզ ծառայողներուն դասակարգին մէջ գտնուիլ։ Պառաւ անգլուհին իր ամբողջ կեանքը լքումով անցուցած էր, ու մինչև այն առեն և ոչ մէկ մարդ յօժարած էր իրեն հետ երկու վարդեան սիրաղեղ բանակցութիւն մը փոխարինելու, հիմա երիտասարդին այս կիսանծարական ցոյցերէն գրաւուած, իրր թէ զղածուելու ձեւ մը ընել ուզելով, պահ մը երեսը մէկ կողմ դարձուց։ Այս պէրանքը որ մանկամարդ աղջկան մը հրապոյրն ու գեղեցկութիւնը պիտի կրկնապատկէր

անչուշտ, ա՛լ աւելի ծաղրական վիճակի մը ենթարկեց անգլուհին, որ հրդեհոտուի ձայնով մը,

—Օ՜հ, սիրելի Լիտիաս, ըսաւ, ձեր խօսքերը կուսական սրտիս փոխուկ թելերը կը թրթռացնեն ու հոգմանարի մը նման կը հովանարեն բռնկած սրտիս անչէջ հուրը։ Շնորհակալ եմ Աստուծմէս, որ երկար տաեն զգացնել չտուաւ ինձ սիրոյ զոյութիւնը, և այս վայրկենիս միայն արթնցուց իմ մէջս զորովի ու պաշտամի երկնառաք հուրը, որպէս զի երիտասարդներու ամէնէն ընտրելին, և ամէնէն հաղուագիւտին առջեւ գոնեմ իմ սրտիս խոնկը։

Խառնածինը երկու ձեռքովը բռնեց անգլուհիին չորցած երիթացած ձեռուընին ու զանոնք ջերմ համբոյրներով ողողելով,

—Ես ալ նոյնպէս չնորհակալ եմ Աստուծմէ որ ըսաւ, չեսցելով ինծի պէս պղնձագոյն կիս-անգլիացիի մը, արժանի բրաւ զիս աղջիկներու ամէնէն հրապուրիչին ու ամէնէն արժանաւորին առջեւ ծնրադրելու։

Միս Պլեթթէր Ցլէյ ըղձքի չեչտով մը ընդմիջելով երիտասարդը,

—Գոյնի վրայ խնչա՞ կը խօսիք, ըսաւ, քիչ մը թուն կամ ճերմակ ի՞նչ նշանակութիւն ունին սիրոյ առջև։ Կ'երդնում որ և ո՛չ մէկ սպիտակամորթ կրցած է հաճելի ըլլալ աչքերու, ձեզի չափ։ Այո, կը կրկնեմ, և ո՛չ մէկ սպիտակամորթ կրցած է իմ կուսական սրտիս տիրապետել։

—Շատ ադնիւ էք, սիրելի օրիորդ, յարեց երիտասարդը։ Այնչափ ադնիւ որ գիտէք մուսայութեան տակ թաղել իմ բնական թերութիւններս և զանոնք տարբեր երեւոյթով մը մկրտել։

Այս շաղակրատ փոխատացութիւնը անչուշտ դեռ կրնար շարունակուիլ, քանի որ խառնածինը խօսելու նեղութիւն չէր քաշեր բնաւ, և իւրաքանչիւր անգամին տարբեր ձեւերու տակ առիթ կը գտնէր տարիներուս յիսունը անցած սնգլուհիին գեղեցկութիւնը զայն ծաղրելի ընելու ատիճան չափազանցելով։

Աղջիկը կեղծ համեստութեամբ մը վերջակէտը դնելով իրեն ուղղուած գովեստներուն,

—Այսպէս ուրեմն, մեր ամուսնութիւնը վաղը պիտի կատարուի, ասիկա՞ է, սիրելի Լիտիաս, ըսաւ։

—Այո, վաղը, վաղը պիտի ամուսնանանք, պատասխանեց օրիորդ, յարեց խառնածինը, վաղը զոր Վիչնու նուիրագործած է, ու տուրբ օր մրն է ամբողջ Հնդկաստանի համար։ Վաղը այն առաջին օրը պիտի ըլլայ, ուր իրաւունք պիտի ունենամ զձեզ ողջագուրելու և սիրելի տիկնոջս գոչելու։

Միս Պլեթթէր Ցլէյ դէմքը հոգմահարովը ծածկեց, ու մաղաղաթացած դէմքին վրայ քանի մը փոթիր ևս աւելացուց, որպէս թէ կ'ամչնար և իր կուսական սիրտը սկսաւ բարախել, տրտիւ։

Անգլուհին չէր սար, արդարև կուսական սիրտ մը կը կրէր մինչև իր այս տարիքը վարած մեկուսի ու խնդճ կեանքին պատճառաւ։ Մինակ ազնուութիւնը չէր որ հարուածած էր թշուառ աղջիկը, աղքատութիւնն ալ նոյնչափ

անողորմաբար ճնշած էր զայն, որ հազիւ ցաւատանջ աշխատութիւնով կրնար օրապարիկ մը հայթայթել իր ողբալի կենցաղին համար, և սակայն այդպէս ճակատագրուած էր որ իրրև գործարարուհի առաջնոյ այս գեղարդը իր կեանքի ամառէն հաքը բռնկի անանկիկալ մէկ փոխուութեանը ենթարկուէր։ Իսկ, որ բոլորովին անակնկալ կը կարծէր ինքզինքը ու մինակը աշխարհի մէջ, օր մը նամակ մը ստացաւ նոտարէ մը որ զինքը կարեւոր գործի մը համար իր գրասենեակը կը հրաւիրէր։ Միս Պլեթթէր Ցլէյ ընաւ գործ չէր ունեցած նոտարներու հետ, և ա՛ռ իսկ գիտէր թէ ի՞նչ ընելու պիտի երթար հոն։ Եւ սակայն հետաքրքրութիւնը մղուած հետեւեալ օրն իսկ փութացաց նոտարին քով որ յայտարարեց իրեն թէ երկար ժամանակի է վեր իր հասցէն գտնել կ'զբաղէին և թէ հեռաւոր ազգականի մը մահուանէն յետոյ նոր ունդիական ասիի ժառանգութիւնն մը վիճակած է իրեն։

(Շարունակելի)

ԱՐՏԱՔԻՆ

Միջազգային Կայսրութիւնը

Գերմանական Դաշնակցութիւնը

Բէօլնթ մէջ

ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐ

ԿԱՐԵՒՈՐ ՃԱՌԵՐ

Գերման քաղաքականութեան մէջ գրեթէ անխուսափելիօրէն անակնկալն է որ կը պատահի. Բէօլնէն կը հեռագրէ այսպէս Տէյլի Թելեկրաֆի թղթակիցը: Նաւային դաշնակցութեան տարեկան նիստը ամենակարեւոր իրողութիւն մը կը նկատուի, որովհետեւ գերման նաւատորմին զօրացման համար չատ բան կը սպասուի այս մեծ կազմակերպութենէն: Գումարման ամենէն կարեւոր երեւոյթն էր Վիլհէլմ կայսր հեռագիրը, ուղղեալ հաւաքուած պատուիրակներուն: Հեռագիրը անձամբ բերաւ կայսեր անձնական թիկնապահ զօրավար Ֆոն Հանքէ, որ նիստին ներկայ եղաւ իբրեւ ներկայացուցիչ Ն. Վեհափառութեան: Երբ իշխան Սալմ-Հօրթմարը, դաշնակցութեան նախագահը, բեմ եկաւ, ամբողջ Գերմանիոյ մէջ նոյն կազմակերպութեան ճիւղերը ներկայացնող 300է աւելի պատուիրակներ ներկայ էին, և խանդավառութիւնը ընդհանուր էր: Գերմանիոյ ամէն կողմերէն բազմաթիւ այցելուներ եկած էին Բէօլն այս դիմումին համար: Ամէն կողմ վիճաբանութիւն Անգլիոյ և Գերմանիոյ յարաբերութիւնների վրայ, Գերմանիան իբր թէ վտանգի մէջ է, թէ անգլիական կառավարութիւնը և անգլիական ժողովուրդը Գերմանիոյ զարգացումը կը դիտեն նախանձու աչքով և հակառակութեամբ: Թէմիզի վրայ իրենց այգ պիրկի օրերը երբարդիները միշտ կը արտնդան արեւուն տակ Գերմանիոյ բռնած դիրքին վրայ, թէ նախանձոտ Անգլիա չուզեր գերման նաւատորմին զօրացումը:

Նախագահ Սալմ-Հօրթմար իսուեցաւ երկրին ճարտարարուեստական բարգաւաքութեան վրայ, բայց ըստ թէ կրնայ ժամանակը գալ երբ այժմեան բաղմալեզու ձեռքերը պարտաւորուին անգործ մնալ: Ասիկա պիտի ըլլայ եթէ ծովու վրայ գերակշիռ Տէրութիւն մը յաջողի Գերմանիայէն աւելի իսամ նիւթի իր հայթայթումները, և կամ ջնջել իր անգծծուեան վաճառականութիւնը: Հետեւապէս գերման նաւատորմիղը պէտք է հաւասարի միւս Տէրութեանց, եթէ ոչ թուով, գոնէ մարտանաւերու տեսակով և նաւաստիներով: Նաւաստիութեան ներկայ չափը չատ վար է Գերմանիոյ մէջ, և ամբողջ նաւային Դաշնակցութեան ստիպողական փոփոխութիւն է գերման կայսր ձեռքին մէջ կեդրոնացնել կարելի եղածին չափ չուտ 18 հազար թոնս տարողութեամբ մարտանաւերու տարիով մը: Լա Հէյլ ժողովին հետեւանքով սպառնացող վտանգներուն առջեւ, ծովու վրայ ապատաղեռնութիւնը ամէն ժամանակէ աւելի անհրաժեշտ է Գերմանիոյ: «Կարողութիւնը հարատեւութենէն աւելի կարեւոր է», և ազգային ծովուն վրայ պիտի վճռուի թէ Գերմանիա ուշասրի մէջ իր տեղը պիտի բռնէ՞ թէ ոչ:

Նախագահը իր բաժակաճառին ընթացքին մէջ ըսաւ թէ մասնաւոր պատիւ մըն է թէ՛ ընդհանուր ժողովին և թէ նաւային դաշնակցութեան համար որ իրենց ամենասիրելի Վեհապետը բարեհաճած է իր թիկնապահ զօրավար Հանքէն գրիկիւռ ներկայ ըլլալու համար իրենց խորհրդակցութեանց: Ասիկա ապացոյց մըն է թէ Ն. Վեհափառութիւն մեծ հաղթութեամբ կը հետեւի իրենց երկրասիրական ընկերակցութեան ջանքերուն: Ապացոյց մըն է թէ կայսրը կը դնահատէ նաւային դաշնակցութեան գործունէութիւնը:

Յետոյ ոտք կաւ զօրավար Հանքէ և բաւ.— «Անմոռնալու Ն. Վեհափառութեան պիտի հաղորդեմ ա՛յն խանդավառ յարգանքը, զոր այս մեծ ժողովը ընծայեց Ն. Վեհափառութեան, մեր ամենասիրելի Վեհապետին: Մեծապէս պիտի բերկրի անձնուիրութեան և երախտագիտութեան այս արտայայտութեան վրայ Նաւային Դաշնակցութեան կողմէ: (Ծափեր:) Գիտէք թէ Ն. Վեհափառութիւն որչափ կը դնահատէ ձեր դաշնակցութիւնը: (Ուռցնդոս ծափեր:) Ն. Վեհափառութիւն արդարեւ Նաւային Դաշնակցութեան մէջ կը տեսնէ գերման ժողովուրդին մէջ զօրաւոր նաւատորմի մը համար համաձայնութիւն և հետաքրքրութիւն արթնցնելու, զօրացնելու և մնայունելու խնդրին մասին: (Ծափեր:) Այս պատճառաւ Ն. Վեհափառութիւն յանձնարարեց ինձի յայտնել պաշտօնով այսօր ձեզի հաղորդել ա՛յն միայն իր Կայսերական և Արքայական ողջոյնը, այլ նաեւ իր յոյժ սրտագին Կայսերական շնորհակալութիւնները ա՛յն անձնուրացութեան և խոնարհամտութեան համար, որով գործադրեցիք ձեր դժուարին և ընդարձակ աշխատութիւնը Դաշնակցութեան մէջ: (Ուռցնդոս ծափեր:) Գերմանական ոգին, գերմանական աշխատասիրութիւնը և գերմանական ձեռներէցութիւնը ինչ բան կրնայ ընել Գերման Նաւատորմին շահուն և բարգաւաքման համար զոր գերման Նաւային Դաշնակցութիւնը բրած է յոյժ օգտաւէտ կերպով իր հեռասես նախագահին օրով: (Ուռցնդոս ծափեր:) Հետեւաբար Ն. Վեհափառութիւն ուրախութեամբ և պարծանքով լեցուած է Գերման Նաւային Դաշնակցութեան համար: (Ուռցնդոս ծափեր.) Իցէ յաղթանակէ իր ներքին գժուարութիւններուն, միշտ յիշելով այն առածը.—«Մխութիւնը այժ է:» (Ուռցնդոս եւ երկարատեւ ծափեր:) Հիւսիսի և հարաւի մէջ, արեւելքին և արեւմուտքին մէջ անհատական ճիգերը գերմանական նվաստագրին և գերմանական կատարելութեան շքեղ օրինակ մը կ'ընծայեն: Այս հեռասպատկերը իր աչքին առջեւ, մեր ամենասիրելի Վեհապետը Գերման Նաւային Դաշնակցութեան կը մաղթէ աւելի օրհնեալ և աւելի բարգաւաճ ապագայ մը:»

Ծափերու երկարատեւ փոթորիկ մը ողջունեց այս Կայսերական պատգամը:

Յետոյ բարի գալուստի ճառեր արտասանուեցան ի դիմաց բրուսիական կառավարութեան, Դաղթական Ընկերութեան, և Գերման Ակադեմական Դաշնակցութեան, արտասահմանի մէջ գերմանականութիւնը բարձր բռնելու համար: Յետոյ ժողովը որոշեց հետեւեալ հեռագիրը ուղղել կայսր, որ Վիսպատեն կը գտնուի.—

«Գերման Նաւային Դաշնակցութեան եօթներորդ տարեկան ժողովը, այսօր Բէօլնի մէջ հաւաքուած, Ձեր Կայսերական և Արքայական Վեհափառութեան կը մատուցանէ իր ամենայարգալից հպատակութիւնը: Մեր ջանքերը հիմա, ինչպէս միշտ, նպատակ ունին օժանդակելու գերման հայրենիքին համար հզօր նաւատորմիղ մը ստեղծելու, որ Ձեր Վեհափառութեան ձեռքին մէջ պիտի ընծայէ խաղաղութեան ամենէն ապահով երաշխաւորութիւնը:»

Օրակարգին անցնելէն առաջ նախագահ իշխան Սալմ հետեւեալ ծրագրական յայտարարութիւնը բրաւ.—

Այս ժողովը տարեկան ամենէն կարեւոր գումարումն է դոր կը կատարէ Նաւային Դաշնակցութիւնը յարմէ հետէ գոյութիւն ունեցած է: Սարը ապացոյցն է ներկաներուն թուոյն անսովոր չատութիւնը: Այսքան բազմութիւն երբեք տեսնուած չէր ասկէց առաջ, ոչ արտասահմանի և ոչ ներքին մասերուն և հանրային կարծիքին առջեւ մեր՝ Գերմանիներուս գործերը ա՛յնքան հետաքրքրութիւն արթնցուցած չէին: Անցեալ քանի մը ամիսներուն դէպքերը ձեզ ամէնուդ ծանօթ են: Ամէն կողմէ յարձակումներ եղան Նաւային Դաշնակցութեան վրայ, և մասնաւորապէս անոր վարչութեան վրայ: Ամենքդ ալ գիտէք թէ լրագրական վիճաբանութիւնները ի՞նչ մատնգութիւններ առթեցին: Հոս տեղը չէ մեր դաշնակցութեան դէմ եղած ամբաստանութիւնները մանրամասնել: Բաւեցաւ թէ Նաւային Դաշնակցութիւնը կը մարմնի Կաթոլիկ Եկեղեցիին և մեր կաթոլիկ քրիստոնեայ եղբայրներուն դէմ: Սրամտութեամբ կը վանեմ այս ամբաստանութիւնը, որ բոլորովին անհիմն է: (Ծափեր:) Հիմա, ինչպէս յայտնի, մեր պաշտօնն է մեր վիճաբանութեանց միջոցին զգուշանալ ամէն բանէ որ կրնայ վրդովել կրօնական խաղաղութիւնը Գերմանիոյ մէջ: Ամէն ոք սիրով կ'ընդունուի Նաւային Դաշնակցութեան մէջ, ըլլա՛յ բողոքական կամ Հրեայ, և ո՛ր քաղաքական կուսակցութեան պէտ որ վերաբերի: Միայն կ'պղծունենք ամէն ոք որ պատրաստած է միանալ մեր ջանքերուն, որպէս զի գերման կայսրութիւնը կարելի եղածին չափ չուտ ալր ըլլայ նաւատորմի մը՝ որ ամէն պարագաներու տակ ծովը բաց պահէ և պաշտպանէ մեր գաղթականութիւնները և հայրենակիցները անդրծովեան երկիրներուն մէջ: Մեր գլխաւոր և միակ վարիչ ուղղութիւնն է ամէն անձնականութիւններէ խուսափիլ, և նպատակ ունենալ միայն մեծութիւնը մեր ազգային դրօշին և բարօրութիւնը մեր գերման հայրենիքին:»

Զօրավար Բայմ հետեւեալ որոշումը առաջարկեց.— «Սափրպարար անհրաժեշտ է որ 1900ի և 1906ի օրէնքներով ընդունուած Նաւային Շինութեանց գերման ծրագիրը ընդարձակուի, որպէս զի կարելի ըլլայ փութացնել նոր մարտանաւերու շինութիւնը:» Գերմանիա, ըսաւ Բայմ, ուրիշ ոեւէ եւրոպական Տէրութենէ աւելի գանդաղօրէն զրահաւոր կը շինէ, Ֆրանսա միայն բացառութիւն ըլլալով, հետեւաբար արդի նաւատորմիղներուն յարաբերական օժը չարունակ կը փոխուի, ի վնաս Գերմանիոյ: Մեծին Բրիտանիոյ համար դիւրին է զինակցութիւններ և բարեկամութիւններ փնտրել իր հզօր նաւատորմին պատճառաւ, որ Անգլիան կ'ընէ արժէքաւոր բարեկամ մը և անուելի հակառակորդ մը: Գերմանիա պէտք է Անգլիոյ օրինակին հետեւի: Գերմանիա հիմա ջղային է որովհետեւ մենակեաց անհատի մը կը նմանի բարակ գաւազանով մը, իր դիմացը ունենալով խումբ մը սպառազինեալ ոստիներ ծանր բիրերով զինուած:

Առնուազանը յետոյ խօսեցաւ Լա Հէյլի ժողովին վրայ, և, ինչպէս կը սպասուէր, հեգնեց բրիտանական կառավարութեան առաջարկութիւնը սպառազինութեանց սահմանափակման համար: Պարզապէս անձնասպանութիւն պիտի ըլլայ Գերմանիոյ համար, եթէ հետեւի այսպիսի քաղաքականութեան մը: Ծայրէ ի ծայր ծափահարուեցաւ բանախօսութիւնը և որոշմանիրը ընդունուեցաւ միաձայնութեամբ և խանդավառութեամբ:

Ռայխսթակին անդամ Տր. Շեթրէման, գերման ազգին պէտքերուն վրայ խօսելով, անխուսափելի յարձակումը բրաւ Լոնտոնեան Մամուլին վրայ, որ չարունակ գէշ շարժառիթներ կը վերագրէ Դաշնակցութեան Ջանքերուն: Գերմանիա ստուար նաւատորմիղի մը կը կարօտի պաշտպանելու իր գաղթավայրերը և իր ծովային վաճառականութիւնը:

Անգլիացի թղթակից չէր ընդունուած, մինչդեռ ընդունուած էին աւբսարիական, ֆրանսական և պելժ թերթերուն ներկայացուցիչները:

Գործադիր ժողովին հին անդամները վերընտրուեցան, և տեղեկագիրներ կարդացուեցան գլխոցներուն մէջ և կինոներու դաշնակցութեան կողմէ կատարուած գործին վրայ: Այս վերջին մարմինը կազմուած էր դրամ հաւաքելու զրահաւորի մը շինութեան համար, բայց տեղեկագիր կոմս Տիւբաքայմ յայտարարեց թէ մինչեւ հիմա 21,000 մարք միայն հանգանակած է: Այս կերպով 1800 տարի պէտք է՝ հանգանակութեամբ զրահաւոր մը շինելու համար: Ուստի ծրագիրը մէկ կողմ դրուեցաւ և հաւաքուած դրամը պիտի գործածուի հիւանդանոց-հաւի մը համար:

Որոշուելէ վերջ որ գալ տարի ժողովը պիտի գումարուի Տանցիկի մէջ, նիստը փակուեցաւ գերման Նաւատորմին համար ծափերով:

ՁԱՐԸ ԵՒ ՎԻԼՀԷԼՄ ԿԱՅՍՐԸ.—

Բեթերպուրգիէ Մաքէնի քաշուած հեռագիր մը կ'ըսէ թէ գոյց կայ որ Զարը և Վիլհէլմ կայսրը ի մօտոյ պիտի տեսակցին Պալթիկի մէջ:

ՍՊԱՆԻՈՅ ՊԱՏԱՍԱՆԸ.—

Արքայական պալատին մէջ տեղի ունեցաւ պայազատին արձանագրութեան պարտրութիւնը: Յայտարարութիւնը բրաւ Ալֆոնսո թագաւոր: Պայազատը անուանուեցաւ Ալֆոնսո, Պիօ (Պապին անունով) Բրիսթինո (Մայր Թագուհիին անունով) Էստաբաս (Անգլիոյ թագաւորին անունով) Ֆրանսիսքօ (իր հօրը մեծ-հօրը անունով), Կուլիլմօ (մօրը մեծ-հօրը անունով), Բարլօս (իշխան Շարլ Պուրպոնի), Էնրիք (հանգուցեալ իշխան Պաթէնպէրկի), Էօժէնիօ Ֆէրնանտօ Անթոնիու Վէնանսիօ (արքայական ընտանիքին պաշտպան սուրբերը): Էօժէնիօ անունը Էօժէնի կայսրեին համար ալ է: Արարողութիւնը կէս-պաշտօնական էր միայն:

Պայազատը հետեւեալ կերպով արձանագրուեցաւ մարդահամարի սեղանին մէջ.—

«Ն. Վեհափառութիւն թագաւոր Ալֆոնսո ԺԳ. Պուրպոնի և Ասուրիոյ, ծնած Մարիա 1886 Մայիս 17ին, կը հաճի յայտարարել.—

«Թէ օգոստափառ իշխան մը ծնաւ այս արքայական ընակավայրին մէջ ամսոյս 10ին ժամը 12.30ին:

«Թէ օրինաւոր դատաւոր է յայտարարողին, և իր սիրելի և պաշտելի կնոջ, Ն. Վեհափառութեան՝ Պաթէնպուրկի Տօնա Վիքթորիա Էօժէնի թագուհիին, ծնած Պաղմորալ, Սկովտիա, 1887 Հոկտ. 24ին:

«Թէ հօրը կողմէն թոռն է Ն. հանգուցեալ Վեհափառութեան՝ Տօն Ալֆոնսո ԺԲ.ի Պուրպոնեան, ծնած Մարիա, և Ն. Վեհափառութեան՝ Տօնա Մարիա Քրիսթինա Ռէնիերա թագուհիին Աւստրիա-Հապսպուրկ-Լոռէնի ցեղէն, ծնած Մեծ-Սէլովիոյ, Մօրավիա:

«Թէ մօր կողմէն թոռն է Ն. հանգուցեալ Արքայական Բարձրութեան իշխան Հէնրի Մօրիս Պաթէնպէրկի, ծնած Միլան, Իտալիա, և Ն. Արքայական Բարձրութեան՝ իշխանուհի Պէատրիս Մարիա Վիքթորիա Պաթէնպէրկի, ծնած Պրքենիկէմի արքայական պալատին մէջ Լոնտոն.

«Եւ թէ վերոյշեալ իշխանին պիտի տրուի Ալֆոնսո, Պիօ, Բրիսթինօ, Էտուարտօ, Ֆրանսիսքօ, Կուլիլմօ, Բարլոս, Էնրիք, Էօժէնիօ, Ֆէրնանտօ, Անթոնիու և Վէնանսիօ անունները:»

Թագուհիին ատորադրութենէն վերջ կուգան վկաներուն ատորադրութիւնները.—Մայր թագուհին, Իշխանուհի Հէնրի Պաթէնպէրկի, Իզաբէլլա և Էօլալիա արքայադուստր իշխանուհիները, Ալֆոնսօ Օգէանի իշխանուհին, և իշխան Ռինիէ Զուլուպնի:

Ալֆոնսօ թագաւորին հրամանաւ, արտասովոր լաւ ճաշ մը տրուեցաւ զօրքերուն Ն. Վեհափառութեան ծախքով:

Թագուհիին բաղձանքին վրայ, թագաւորը 2,000 մարկ. ոսկի բաշխեց որբ աղջիկներուն և չորս աղքատ ուսանողներ պիտի պահէ համալսարաններուն մէջ: Քաղաքապետութիւնն ալ մեծ հացկերոյթ մը տուաւ Մատրիտի բոլոր աղքատներուն:

Պապը Ռոկիզէն Վարդը պիտի ղրկէ Սպանիոյ թագուհիին:

ՍԹՐՕՄՊՈԼԻԻ ԵՒ ԼՅՆԱՅԻ ԴՈՐՇՈՒՆԷՈՒԹԻՒՆԸ.—

Օրէ օր կ'աւելնայ Սիկիլիոյ մէջ հրալեռային գործունէութիւնը Սթրոմպոլիի և Էտնայի ժայթքումները ա՛յնքան քաւուն են որ լեռան ստորոտը գիւղերուն տարատեսակ ընակիչները իրենց կարասիները ամբարանքով հաւաքեցին և ամէն կողմ փախան: Սիցիլի ցոլեր ինկան Սթրոմպոլիի արեւելեան զառիթափերուն վրայ, չատ մը այգիներ բռնկցնելով: Զօրք զրկուեցաւ կղզին՝ օգնելու ընակիչներուն որ դուրս ելնեն, և ամառանոցներ արգիլեն: Ամէն տեսակ նաւեր զրկուեցան գիւղացիները ցամաք բերելու: Էտնայի կողմերն ալ նոյն վախին մէջն են: Շարժագէտներուն կարծիքը ա՛յն է թէ քիչ ժամանակէն երկու հրաբուխներն ալ միանալով պիտի բռնկին, ինչպէս եղաւ Վէսուվ անցեալ տարի, երբ ամբողջ գիւղեր աւերակ դարձան լաւայի հոսանքէն և քարերու ու ածխներու անձրեւէն: Բանանիայի մօտ ծովէն և Լիպարիի չուրջ գիւղերը տեսարանը հիանալի է: Ամառոյ երկինքը արենագոյն կարմիր չողով կը փայլատակէ, մինչ ծուխի անագին սիւն մը կը տատանի երկու հրաբուխներուն վրայ:

Սթրոմպոլի Լիպարի կղզիներուն ամենէն աւելի հիւսիսային է, Սիկիլիայէն գրեթէ վաթսուն մղոն հեռի: Հրաբուխին հին հրաբերանը կը բարձրանայ կղզիին կեդրոնը. նորը՝ աւելի դէպի հիւսիս՝ չարունակ կ'արտաթորէ լուսաշող չոգի, ուրիշ ընդունած է «Միջերկրականի փարոս» անունը: Սիկիլիոյ մէջ Էտնա լեռան գագիթները, ծանօթ տեղական Մոնթէ Կիպէլլօ անունով, երեք մասերու բաժնուած են. լաւայի մասը՝ սանդարամի ըստանկանութեամբ, քաղաքներով և ամառանոցներով ծածկուած. անտառային մասը և վերին մասը՝ մնացող կղզիներներով և ածխներով ծածկուած, որոնց մէջտեղէն կը կանգնի գլխաւոր հրաբերանը, միշտ ձիւնով ծածկուած: Գիրցարանութիւնը Էտնայի ժայթքումները կը վերագրեր Ողիմպոսի աստուածներուն դէմ կռուող Տիտաններէն մէկուն՝ Մնկէլադոս անմոռնալի չարժումներուն: Սրամտող կայծակներուն բրաւ զայն, և լեռ մը գլորեց անոր դէմ: Լմնկիլէլօ իր ծանօթ բերթուածին մէջ այսպէս կ'ակնարկէ այս առասպելին.

«Եւ թորը լեռան հրակէզ կարծքին մէջ Մնկէլադոս Տիտանը հանգչած էր»:

ՔՐՈՆԻԿ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԻ առջի օրուան նիստին մէջ կարդացուեցաւ Արմաչու Խնամակալութեան անդամ Տիրան էֆ. Բարդամեանի ուղղուած անձնական նամակ մը Մարաշի առաջնորդ Տ. Կորիւն Վրդ.ի կողմէ: Որոշուեցաւ հարկ եղածը վերկացնել:

Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԸ Հայրը երէկ Դալաթիոյ եկեղեցիին մէջ կանանց յատուկ Ս. Պատարագ մատուցի ներկայութեան բարեպաշտաւոր ուխտաւորներու խուռն բազմութեան մը: Երգեցողութիւնները եռաձայն երգուեցան: Արարողութեանց ներկայ էր Մէմօրիալ Զըրչի երէցը: Ճաշու դրէն վերջ Ս. Պատարագը Հայրը ընդարձակ առնելով Աւետարանին «Մի՛ այսուհետեւ հոգասջիք զվաղիւն, զի վաղիւն վասն իւր հոգասցէ» խօսքը քարոզ մը խօսեցաւ: Պատարագէն վերջ Խնամակալութիւնը սեղան մը տուաւ ի պատիւ Ն. Սրբազնութեան:

Շ. ԳԱՐԱՀԻՍԱՐի Առաջնորդ Տ. Սմբատ Ծ. Վրդ. ասկէ առաջ տեղեկագրելով Վիճակին Թամբուրայի Ս. Գէորգ վանքին փլուզաներն և նորոգութեան կարօտ վիճակը, խնդրած էր որ Պատրիարքարանէ նուիրատաքութեան կոնդակ մը տրուի: Այս անգամ Պատրիարքարանէ տրուեցաւ այդ կոնդակը, թէ՛ տեղւոյն և թէ շրջակայից մէջ նուիրատաքութիւն մը կատարելու համար:

Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻ Հօր թոյլտուութեամբ, առջի օր, Տօքթ. Տիրերիս և Հանման գերմանացի դիմանկանները Դալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին այցելեցին և աչքէ անցուցին եկեղեցական հին քարերը, շուրջառները, դարձերը և այլ հիւսուածեղէններ ու սարքագործութիւններ: Երկու մասնագէտ գիտաբաւականներուն ալ հիացում պատճառեցին տաճարին ներսը գտնուող մոգայիները, որոնց նիրքը առին: Ամենէն աւելի գերման գիտնականներուն ուշադրութիւնը գրաւեց այն կապերտը, որ փռուած է Պատրիարքական աթոռին առջեւ. Պ. Հանման 300 ոսկի արժէք դրաւ անոր: Հին կապոյտ յատակով և ոսկեթել ծաղիկներով մուած շուրջառ մը բան Պ. Հանեմանի առնուազն 60 ոսկի կ'արժէ և աւելի: Երկու գիտնականները հետաքրքրութեամբ գնահատեցին նաեւ Աւետարանի հին ձեռագիր մը որուն լուսանցազարդերէն մէկը նկարեցին. Տօքթ. Տիրերիս և Հանման երէկ մեկնեցան դէպի Փոքր-Ասիա, ուր 3 չաբաթ պիտի մնան գլխաւորապէս հիւսուածեղէնի և սարքագործութեան հին և նոր արտադրութիւնները ուսումնասիրելու համար:

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆի նախկին գործակատար Այլիքսան էֆ. Սագատեան ինքնաղ, ինչպէս կը լսենք, ասկէ առաջ Սազ. Հիւանդանոցին վագծ բրած է իր 3000 ոսկի արժող մէկ կալուածն ու այգին, պարմանաւ որ մինչև մահը ինք սանայ հասոյթը:

— Հանգուցեալ Պաղտիկ էֆ. Սագատեանի քոյրը Տիկին Թուսիկ Քըրքըճեան, որ միշտ մասնաւոր հոգածութիւն և գութգրութիւնք ունեցած է Խասգիւղի Դաղթական Որբանոցին նկատմամբ, արամադրութիւն ունի, կ'ըսուի, իր բարեգործական եղբօր օրինակին հետեւելով՝ ինքն ալ կասկ մը ընելու ի նպաստ նոյն Որբանոցին:

ՊԱՆՏՐՄԱ-ՊԱԼԷՔԷՍԻԻՐի Առաջն. Տեղապահ Տ. Կարապետ Ծ. Վրդ.ի խնդրանաց վրայ Պատրիարքարանէ հրամանագ տրուած էր իրեն Պանտրմա-Պալէքէսիրի միացեալ վիճակաց ժողովները վերակազմելու համար: Սակայն Պալէքէսիրի ժողովականները այս ընտրութեան առթիւ խնդիր յարուցած ըլլալով, մինչեւ ցարդ Դաւառ. ժողովը չէ վերակազմուած, ինչպէս գրած էր իրենուան թերթ մը:

ԴԷՇԻՐԹԱՇԻ Թաղ. Խորհուրդը հաւաքաբար հրաժարագիր մատուցած է Պատրիարքարան, խնդրելով որ պէտք եղածը անօրինուի եկեղեցւոյ գործերը անկնամ վիճակի չմատնուելու համար: Ընտրութեան հրամանագ արուեցաւ: Միւսնոյն հրամանագը տրուեցաւ նաեւ Բուսիլի Հիսարի քահանային:

ՊԱՐՏԻԶԱԿԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՅՈՐԵԼԵԱՆԸ.— Պարտիզակցի Տիար Յ. Սաաթչեան կը գրէ.— Հաւատի աղբիւրէ կը տեղեկանամ թէ, տեղիս Ներսէս Շնորհալեան Ազգ. երկսեռ վարժարանները հասատատութեան քսանեւհինգամեայ Յոբելեանի հանդէսը՝ կրկնակ նախագահութիւնը պիտի վայելէ դասախօս բարեջան Առաջնորդ Տ. Ստեփանոս Սրբազանի, և Իզմիրի առաջնորդ Տ. Եղիշէ Եպս. Դուրեանի, որուն տեսչութեան տակնամեայ շրջանին մէջ իր է՛ն արդիւնաւոր տարիները բաղրած է վարժարանը: Պարտիզակցիին համար ուրախալի պարագայ մըն է այս առթիւ վարիմի սիրական Վարդապետին ներկայութիւնը ընդունիլ: Հանդէսը տեղի պիտի ունենայ Աստուածածնի տօնին չուրջ: Թաղ. Խորհուրդին հրաւիրագրին ի պատասխան, Ն. Գերապատուութիւն հաճած է իր ներկայութիւնը խոստանալ նամակով: Յոբելեանի նախնական պատրաստութեանը համար Թաղ. Խորհուրդին ու տեղացի ընթացարարներուն ցուցուած ջանադրութիւնը, իրաւամբ գովեստի արժանի է: Այս առթիւ տեղացի թէ հեռաւոր 17ամի չափ ընթացարարներուն և բազմաթիւ կիսաւարներուն կողմէ գոյանալիք նպաստը այժմէն կը խոստանայ կարեւոր գումարի մը հասնիլ: Յարմարագոյն պիտի ըլլար այս նպաստը դրամագլուխ պիտի ըլլար այս նպաստը դրամագլուխ չէնքին նորոգութեանը յատկացնել:

ԳԱՐԹԱԼԷՆ կը գրեն մեզի.— Տեղւոյս Հայ ընակչութիւնը Ապրիլ 29 կիրակի օր դրրոցական գեղեցիկ հանդէսի մը ականատես ըլլալու հաճոյքը վայելեց: Տեղացի աղջիկները այս անգամ ալ իրենց կրթասիրական զովելի հունդը ու վարժարանին հանդէպ ունեցած չեմ վերաբերութիւնն ցոյց տուին: Անխարդ քաղցր հաճելաշխութեամբ բարդայէն և նիւթապէս ալանկցելով վարչական մարմնոյն, վարժարանը փափաքուած վիճակին մէջ տեսնելու գոհունակութիւնը ունեցան: Թաղ. Խորհուրդը գովելի յանձնառութեամբ տոգորուած, ազնիւ հոգածութեամբ մը փարած է կրթական գործը յառաջացնելու վեհ նպատակին, և այդմ սատարելու համար ամէն զոհողութիւն անձնուիրաբար յանձն առնելով, բարւոք մասակարարութեամբ արդիւնաւորած է իր պաշտօնը: Դպրոցական քննութիւնէն վերջ մասգրութիւն կար հանդէս մը կազմակերպել, և այդ նպատակաւ Պէշտեան վարժարանի սրահը նոյն օր դասընթերով, զորգերով և դրօշներով զարդարուած էր. ժամը ԵՒՆ Տ. Մուշեղ Հօր մաղթանքին վերջ Տիկին Բրիսթիկի բարեշօժարարութեամբ վարժարան զրկուած դաշնակին ընկերակցութեամբ ազգային համաշգեանոնք հնչած ուսանողաց խումբին կողմէ յանկարծ երգուած Հայրիկի քայլերգով հանդէսը սկսաւ: Աբատանութիւնները և դաշնակին տիրոջոյ ճարտարութեամբ երգուած զանազան երգերը քաղցր հնչյք մը կ'ազդեին ներկայից: Նախակրթարանի հանդէսաւարած պտնուն, վարժարանի Տնօրէն ուսուցիչ Սիրական էֆ. Պոյաճեան թարգմանչն բանախօսութեամբ վեր կացաւ բարեմաղթութիւններ բրաւ և կրթութեան օգուտները թուեց. գոհունակութիւն յայտնեց Թաղ. Խորհուրդի և ազգայնոց կրթասիրական ջանքերուն համար: Յետոյ սկսաւ մանկապարտէզի հանդէսը. փոքրիկներու խումբը ծաղիկներու նման հանակ կարմիր հագած, Օր. Արսինէ Երէցեանի առաջնորդութեամբ, արտասանութիւններով և արամախօսութիւններով ու զանազան պարերով զուարթութիւն տուին: Նրկանները մանկացան գոհ սրտով և չնահալաքութիւն յայտնելով վարժարանի վարիչ մարմիններուն:

ԱՐՇԱԿ էֆ. ՄԱԶԼԷՄԻԱՆ իր նուրբանցին զաւակին ծննդեան առթիւ նուիրած է Ս. Յակոբայ Ազգ. Որբանոցին և Գալֆեանի Որբանոցին համար 40ական դոլ.: Երկու գումարներն ալ գանձել ընկալագրով խմբագրատունէս:

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Հանգուցեալ Մարտիրոս էֆ. Գասամանեանի յաւարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 95 ղր. նուիրած են Հիւանդանոցին Տէր և Տիկին Ս. Աշճեան ի Բարիզ, նաեւ 120 ղր. Ներսէս ֆ. Գալուստեանը:

*** Հանգուցեալ Սարգիս էֆ. Թաշճեանի յաւարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 60 ղր. նուիրած են Հիւանդանոցին Տէր և Տիկին Արմենակ էֆ. Բիրէճեան՝ Գայտագամի օգնական Ուռւլայի:

*** Հանգուցեալ տիկին Եղիսաբէտ Յ. Փափագեանի յաւարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հանուելով նուիրատուութիւնն եղած է Հիւանդանոցին. Տէր և Տիկին Ս. Աշճեան ի Բարիզ 95 ղր.:

*** Հանգուցեալ Պաղտիկ էֆ. Սագատեանի յաւարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 108 ղր. նուիրած է Հիւանդանոցին Մարտ. էֆ. Մուրատեան ի Գարմայ:

ԱԶԳ.—Յառաջիկայ կիրակի, 6 մայիս գլխաւոր Ս. Գ. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ, ժամը 2ին Ս. Պատարագ ու պաշտօն պիտի մատուցուի ի հանգիստս հոգւոյ Տիկին Սրբուհի Ս. Աշճեանի (Ծնեալ Գ. Ծազիկեան) և Տիկին Սրբուհի Ս. Խոհակիրեանի (Ծնեալ Մ. Բէյթէնեան): կը խնդրուի յարգոյ ազգականներ ու բարեկամներ ներկայ գտնուիլ այն եկեղեցական արարողութեանց:

22 Ապրիլ 1907 Օրթագիւղ

Տօքթոր Միհրան Վարդապարեան, Օրիորդ Թէոփիլոսյ Թօզատեան, Տիար Տիգրան Թօզատեան, Այրն Տիկին Մարիամ Ալէնաք (Փիլիպէ), Տէր և Տիկին Յովսէփ Թօզատեան և զաւակներ, Տիար Յարութիւն Թօզատեան (Մանչեսթըր), Տէր և Տիկին Ռուբէն Էպէլեան և զաւակունք, Տէր և Տիկին Միհրան Կեսարեան և զաւակունք, Տէր և Տիկին Սամփան Կիւլէսերեան, Տիար Դաւիթ Վարդապարեան և զաւակունք, Տէր և Տիկին Թադէոս Այվազեան (Մանչեսթըր) Տէր և Տիկին Գրիգոր Թաքիրեանց և զաւակունք (Թիֆլիզ), Տէր և Տիկին Արամ Սեթեան (Բարիզ), ցաւօք կը ծանուցանեն դառնադէպ մահը

ՏԿ. ԹԱԳՈՒՀԻ Մ. ՎԱՐԴԱՊԱՐԵԱՆի

որ հանգիաւ ի Տէր յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Յուղարկաւորութեան տխուր հանդէսը տեղի պիտի ունենայ վաղը, Ուրբաթ, ժամը 4ին (Ք. Թ.) Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցին, ի Բերա, ուր արդէն փոխադրուած է հանգուցեալին մարմինը, և անտի պիտի փոխադրուի Շիշլիի Ազգ. Գերեզմանատունը իրեն յատուկ դամբարանին մէջ:

Բերա 3/16 Մայիս 1907

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՊՈԼՍՈՅ ԱՌԵՒՏՐ. ՀԲԱՊԱՐԱԿԸ

(Մայիս 3 Հինգշաբթի)

ՑՈՐԵՆ

Առաջին	ճերմակ	օխան	41—
Երկրորդ	»	»	40—
Խառն			38—39
Զաւտարը			35—37
Կարծր առաջին		»	43—43½
Կարծր մէջին		»	39—42

Այսօր 17 վագոն Անատոլու ցորեն ժամանեց:

ԱԼԻՒՐ			Ղրշ.
Տեղական	Դըրմա	Ա. պարկ	83—84
»	»	Բ. »	82—

ԲԱՐԻԶԻ ՊՕՐՍԱՆ
BOURSE DE PARIS

16 Մայիս 1907

Ֆրանսական 3%	94 95
Օսմանեան Միացեալ	93 70
Երկաթուղի	153 25
Պանք Օթթոման	712 —

ՐԷՍՄԻ

ԹԷՎԱՀԻՇԱՔ

Վէպվիքը մէփոուալարքնը հիւսնը էյֆատէ մը չահէտ օյան սայ ու իպատարքը հիներթիյէ Պասը Ալի Բասթա վէ թէլէկրաֆ մուտիրի իզզէթլու Սատատէտին պէյ թէրֆիէն րիւթպէլի Սանիյէ սընրքը միւթէմայիլի վէ Սատարէթուզմա Մէքթուպի զալէմի խիւլէֆասընտան իզզ. Այի պէյէ թէրֆիէն րիւթպէլի Սանիյէ սընրքը սանիսի թէվէֆի պույրուլմուշ սրը։

* * *

Այտըն վիլայէթի Տէֆթէրտարլըզընա՝ Գոսօվա վիլայէթի Տէֆթէրտարը սատատ. Ազտիւլ-Մէճիտ Սապիթ Էֆէնտի հաղրէթէրէ.

Գոսօվա վիլայէթի Տէֆթէրտարլըզընա՝ Պասրա վիլայէթի Տէֆթէրտարը իզզէթլու Մէհէք էֆ. թէյին պույրուլմուշ սրը։

ՆԵՐՔԻՆ

ՊՈԼՍՈՅ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ.— Ֆրանսական Առեւտրական Սենեակին ամսաթերթը հետեւեալ տեսութիւնը կ'ընէ.— Անտարակոյս Պոլսոյ առեւտրական հրապարակը խստաշունչ ձմրան մը հետեւանքներէն ազատած է, որ վաճառականները դանդաղեցուցած է ներքին գնառնելու մէջ։ Նահանգներու վաճառականները քիչ ծախած և նուազ գնած ըլլալով, իրենց Պոլսոյ հայթայթիչներուն վճարում չենք բրած և այս վերջիններն ալ սովորականէն աւելի նեղ վիճակի ենթարկուած են։ Ակնկալ պտս, ուսելիք նիւթերուն ալիկը՝ նուազեցուց հրապարակին վրայ մանիֆաթուրայի նիւթերու գնումները կամ գո՞նէ իրենց վճարումները։ Սա ալ կայ որ մասնոգութիւններ կը յայտնուին հոգային բերքերու և մասամբ բերքին արդիւնքին մասին. կենդանիներն ալ շատ վատուած են։ Այս կացութեան մէջ, վաճառականները ամէն ժամանակ աւելի պէտք ունին վարկի, մինչ այդ պահուն իսկ վարկը կը սեղմուի։ Ակնկալուի ձախողութիւններ քան չկայ։ Տնտեսական տագնապներու պահուն պէտք է պարտք ունեցողներուն թիւ թիկունք ըլլալ, փոխանակ զանոնք իրենց բարոյական քշելու։ Պոլիս նոր հաստատուած քանի մը Պանքներ յանձնորդ չահելու համար վարկի սահմանը լայնցուցած էին, բայց քանի մը անապահով մնանկութիւններ կ'ներեւի սարսափեցուցին առանց վարչութիւնները և ըսին թէ կարդ մը բաներ ուզեցին շատով լեցնել։ Եթէ սա ճիշդ է, կը վախնանք որ նոր մնանկութիւններ ըլլան։ Պէտք չէ մոռնալ թէ շատ մը քաշեմ-քաշեսի թուղթեր կան դրամատէրներու ձեռքը։ Շատ վաճառականներ իրենց եւրոպական մատնաձիւղներէն կը բերեն այդ թուղթերը՝ իրենց հաշիւները աւելցնելու համար և հետեւաբար այդ թուղթերուն վրայ գործ կ'ըլլայ։

ՊԱՐՍԻՑ Շահին տարեդարձին առթիւ մարտ 13/26ին դեսպան իշխան Միրզա Ռիզա խան ընդունելութիւն մը պիտի կատարէ։

ԱՒՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ Բարձր խորհուրդին որոշումով Պահրէյնի ժամանումները 48 ժամուան քարանթինայի պիտի ենթարկուին։

ՈՒԵԼՍԻՑ ԸՄԲԵԼԻՆԵՐՈՒ ՏՈՒՐՔԸ.— Հարցումի մը պատասխանելով ձեռնհասնելու կողմէ իրենց տուներուն մէջ չմնացած զինուորներուն համար եւս պէտք է գտնել ոգեկոչ ըմպելիներու յատուկ տուրք։

ՀԻՆԱՉԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ 48, 49, 50 և 52րդ մասերուն չմնացեալ վերջնական ընդունելութիւնը կատարելու պաշտօն ունեցող մարմիններուն կողմէ պարտատուած տեղեկագիրները զրկուեցան Առեւտրական և հանրօգուտ չմնացեալ նախարարութեան, քննելու և Հինգալի երկաթուղիին յանձնաժողովին զրկուելու համար։

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՊԱՆԲԱՆ մինչև հիմա դրամ փոխ չէր տար այն երկրագործներուն որոնց Ժառանգած կալուածներուն և հողերուն «Փնթիքալ»ի գործողութիւնը չէ կատարուած։ Այդ, ձեռնհաս պաշտօնարանը կարօտ երկրագործներու զրկութիւն մը ըլլալու համար, որոշեց որ անոնց փոխ առնելիք գումարին առհաւիս, Պանքան ձեռնհաս պաշտօնարանին հաստատուի «Փնթիքալ»ի ու «Ֆէրմաղ»ի ծախքերը, որով միւնոյն ատեն թէ՛ «Փնթիքալ»ի և թէ Երկրագործական Պանքային վրայ «Ֆէրմաղ» ըլլալու գործողութիւնները պիտի կատարուին։ Հետեւաբար այս պայմաններով ալ դրամ փոխ պիտի տրուի երկրագործներուն։

ՑՈՒՆԱՑ ԱՍՏՈՒԱԾԱԲԱՆԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ.— Ֆէխէրի Պասրիարքարանը կ'զրաղի Հալէպի ասատածաբանական վարժարանին կացութեամբ։ Վարժարանին տնօրէնին և ուսուցիչներուն միջև ծանր անհամաձայնութիւններ ծագած են։ Բոլոր յունարէն թերթերը ցաւ կը յայտնեն այս կացութեան վրայ և կը յուսան որ Պատրիարքարանը պիտի վերակազմէ այդ հաստատութիւնը այնպէս որ առաքելի և ուսեալ եկեղեցականներու արտադրութեան ճրագարան մնկարան մը ըլլայ։

ՊՈԼՍՈՅ խստական առեւտրական սենեակին անդամ ընտրուեցաւ Հանրային Պարտքի վարչութեան խստական պատուիրակ Թէոտոլի մարքիզը, փոխանակեալ Մ. Պոտոմիի տեղ։

10,000 ԴՐՈՒՇԻ ՊԱՐԳԵՒԻՐ.— Երկրագործական Պանքայի վերջին վիճակահանութեանէն 10,000 դրուշ չահեցան 65,212 և 107,801 թիւ տոմսերը որոնց մէկ քառորդներուն տէրերն են Սասաքի չոգենաւին մէջ հարիւրապետ Սկիւտարլը Ալի էֆ. ու Պալբք Բաղարի մէջ լումայավոր Եասէֆ Քոչէն։ Ասոնք երկրագործական Պանքան գումարով տացան իրենց բաժին ընկած գումարը։

ՊԱՆՔԱՆԵՐԸ գոց են այս երկուշաբթի օր Եւրոպական Հոգեգալուստի տօնին առթիւ։

ԲԱՂԱՔԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ գրաւեց թաղապետարան Յրդ շրջանակին մէջ (Սկիւտար) ծախսած կամթերը որոնք խարդախուած էին։

ՀՆՏԻՐ ՔՕԼԱ ընել տալու համար ձեր չապիկներուն՝ դիմեցէք Սկիւտար Փոխաեալը Շէյխ Ճամիի, Արապա մէյտանը՝ Տիար Յակոբ Փափազեանի ՕՍՄԱՆԸԼԸ ԻԻԹԻՒՀԱՆԷՍԻՆ, ուր չապիկներ, օձիքներ, թէնոցներ ինչպէս նաև ամէն կարգի ճիրանկեղէններ կը քօլայուին, ու կ'արդուիսն մաքուր, բնական և ճաշակաւոր կերպով։ Կը նորոգուին նաև չապիկներ։

Մ. ԱՆԹՈՒԼ ՖՐԱՆՍ ՊՈԼՍՈՅ ՄԷՋ

Ֆրանսայի գրական մեծ փառքերէն և հոչակաւոր ակադեմական Մ. Անատոլ Ֆրանս, որ Արեւելքի մէջ պտոյտ մը կը կատարէ, երկկ Մէսաժերիի Սակալիեն չոգենաւով Պոլիս ժամանեց Սալէնքէն, ուր կը գտնուէր վերջերս։ Մ. Ֆրանս իջեւանեցաւ Բերա-Բաղաս։

Մ. Անատոլ Ֆրանս, բուն անունով Ժաք-Անատոլ-Թիպօլ, որդին է գրավաճառի մը և ծնած է Բարիզ 1844ին։ Գրականութեան մէջ մտաւ 1868ին Ալֆրէտ որ Վիների վրայ կենսագրութիւնով մը։ Յետոյ յանձնառեղծութեան երկու հատորներ հրատարակեց, Ոսկեզօծ tերթուածներ 1873ին և Կորնթական հարսնիքներ՝ 1876ին։ Այդ ժամանակները մտաւ Մերկուրիոյ Մատենադարանը և սկսաւ աշխատակցիլ թերթերու, Կոսմոս, Տեպատ և Ժուռնալ Օֆիսիէլ։ 1888էն 1893 Թանի մէջ յաջորդեց Մ. Բլարթիի որ Բոմէոի Ֆրանսէզի վարիչ եղած էր և առաւ զրական քննադատութիւններ որոնք չատ գնահատուեցան և եղբը հարարի վերածուեցան։ Իր գլխաւոր գործերը վէպեր և նորավէպեր են, որոնք են՝ Ժօքասթ, Սիլվեսթր Պոնարդի ոճիրը (1881), որ պատուած է Ակադեմիայէն, Բարեկամիս գիրքը (1885), Պալթազար, Թաիս (1890), որմէ օպերա մը քաղուեցաւ եղբը Մասնէի երաժշտութեամբ, Ֆէտօրի Քուանեթարի կարծիքներ, Բէտօֆի խորհուրդները, Կարմիր Շուշան, Ձեմայրի կնճռին, Ոզորահիւս խամանիկը, Մեղեսիկի օղակը, Քիօ, ևն.։ Կրնթական Հարսնիքները և Կարմիր Շուշանը թատրոնի ալ վերածուած են։ Մ. Անատոլ Ֆրանս 1885էն ի վեր Պատուոյ Լեգէոնի սպայ է։ Ակադեմիոյ մէջ Ֆէլիսիանտ որ Լէսպէսի յաջորդեց 1886ին։

Մ. Անատոլ Ֆրանս, մեր դարուն ամէնէն յատակատես և ամէնէն խորունկ մտածողն է, ինչպէս նաև ֆրանսական գրականներուն ամէնէն փափուկը։ Իր սէրը գրաւիչ է և մտցիութիւնը խառնուած կը պատճառէ։ Իր գաղտնիի հաստատութիւնները մինչ չատ հեռու կ'զգանք և սակայն չատ մօտ՝ այն պարզ ձեւով՝ որ ան կուտայ իր մտածումներուն։ Իր վրայ ամէնէն հետաքրքրական յատկանիշը այն տարանջատ չեչան է՝ որով խիստ նուրբ դիտողութիւններ կը ներկայացնէ, որպէս թէ անոնք ապացուցած բաներ ըլլային, և թէ ինք ուրիշ բան ըրած չէ, այլ միայն իր գրիչին ծայրով հաւաքել զանոնք առանց ճիգի։ Դարձիւր մը՝ զոր ամէն ուրիշ հեղինակ պիտի արտայայտէր վերադիրներու և միջադէպներու մեծ ուժգնով, Մ. Ֆրանս զայն հանդիսաւորապէս հոչակեցէն։

Հաստատուեցաւ թէ մարդը հիւծախտաւոր ըլլալով, արիւն փրսեցէն մեռած էր։ Վրայէն գտնուեցան 150 ոսկիի արժէքով երկու ժամացոյց ու չգիտայ և թանքի արծաթէ տանի մը։ Այդ ռուսպայցին, որ հիւծախտաւոր էր, Ռուսպայէն Գանիրէ գացած էր, և նոյն օրը Պոլիս ժամանած՝ ամառը Մեծ Կղզի անցընելու համար։

Ամէն անուշ որ կը տառապին կուրծքի հիւանդութիւններէ (մրսախտ, պրոնշիթի, թոքային հարբուխ և այլն), թող փորձեն Տ.բթ. Պանտէբրայի ՀԱԿՆԵԹԱՆԱՆ ԸՄԳԵԼԻՆ, որուն ծանուցումը տակից առաջ հրատարակած էինք։ Այս պէղը որ հիանալի յատկութիւն մը ունի հանձայն օրէնքին արտադրութեանց, կը գտնուի միմայն Բալէրմօ (Խապլոս), Քարուբ փոդաց, 89—91 թիւ Ֆարմասի Նասիօնալը։ Իւրաքանչիւր չիշին գին է գործածութեան հրահանգին հետ՝ 4 ֆրանք, որու վրայ պէտք է աւելցնել ծրարի և մատի ծախքերը։ 2—1

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՀՌՈՄ, 15 Մայիս.— Արտաքին գործոց նախարար Մ. Թիթոնի ճառ մը խօսելով Երեսի. Ժողովին առջև, մեծագոյնդ յայտարարութիւններ ըրաւ Իտալիոյ արտաքին քաղաքականութեան վրայ, և յայտարարեց թէ Կաէդաթ, Աթենքի և Ռաքալլոյի տեսակցութիւնները ո՛չ թէ զիրար կը հակառեն, այլ զիրար կ'ամրացնեն։ Իտալիա միշտ հաւատարիմ կը մնայ Երեսակ Զինակցութեան, անկեղծ բարեկամ ըլլալով հանդերձ Անգլիոյ և Ֆրանսայի։ Ամենք ուզեցին այնպէս հաւատացնել թէ Մ. Թիթոնի անորոշ ընթացքի կը հետեւի, բայց իշխան Պիւլովի ճառը ցրուեց բոլոր տածուած կասկածները։

ԲԱՐԻԶ.— Արտաքին գործոց նախարար Մ. Բիշոն յայտարարեց թէ կը յուսայ որ մօտերս գաղթականներու համաձայնութիւն մը կնքուի Գերմանիոյ հետ։ Ասոր պիտի յաջորդէն ուրիշ զանազան գիրներ այլ և այլ տեսութիւններու հետ։

— Ընդդիմադիր թերթեր կը գրեն թէ Դանլիէնի և մանաւանդ Պոնսոնի յաղթանակը կարճատեւ պիտի ըլլայ, որովհետեւ 150ի չափ նախապարական մեծամասնութիւնը, որ 300 էր։

— Կը ծանուցուի թէ եկամուտի տարբի ծրագիրը չպիտի ներկայացուի այս տարի Երեսի. Ժողովին, վասն զի Մ. Քայյո դեռ հարկ եղած վաւերաթուղթերը չէ ներկայացուցած երեսիոյ յանձնաժողովին։

— Դանիոյ թագաւորը Շէլսպուրգ պիտի ժամանէ Շաբաթ օր, Յունիս 15ին։ Յաջորդ օրը Բարիզ պիտի ըլլայ և ներկայ պիտի գտնուի Լանդանի ձիարշաւին։

ՀՌՈՄ.— Իտալական նստարաժին մը մօտերս պիտի այցելէ Իզմիր, և անկէ պիտի երթայ Ծ. Արեւելք։

ՄԱՏԲԻՏ.— Բանտին դռանը յանուն էնտարա թագաւորին ներկայ պիտի ըլլայ Ասդուրեայց Նոթարին իշխանին մերտութեանը հանդէպին։ Վիւհելմ Կայսեր ներկայացուցիչը պիտի ըլլայ Իշխան Լէսբոպտ Հոհէնձոլլէրն, Արշիդուքս Էօժէն՝ Ֆրանց Եղբէի կայսր ներկայացուցիչ և Օլորդոյի դուքսը՝ Բորդուկալի թագաւորին ներկայացուցիչ։

ՎԻԵՆՆԱ.— 154 հոգի հանձնաժողովի մնացին երեսփոխանական ընտրութեանց մէջ։ Վերջնապէս ընտրուեցան 56 քրիստոնեայ-ընկերվարական, 56 ընկերվարական, 7 գերման յառաջդիմական, 5 գերման ժողովրդական, 26 խրիստոնի, 20 այլ և այլ ազգայնութեանց պատկանող անձինք։ Ընկերվարականները չատած են։

ԱԹԷՆՔ.— Ռուս Կայս. խորհրդական և Օսմանցի հոչակաւոր մարդասէր Մարապի Մուրէ մեռաւ։ Բոլոր աչխատութիւնները ղաղթեցան Օսմանցի մէջ ազգի համար։ Պատկիներ պիտի դրուին հեղէն ազգիս այս բարերարին շիրմին վրայ։ Անգլիոյ հարատութեան տեր էր։ Սիրէնքի համալսարանին և Տ. Եօսէֆի Պատրիարքին կողմէ ցաւակցական հեռագրեր զրկուեցան հանգուցեալին պարագաներուն։

ԲԱՐԻԶ.— Հաշուեքննութիւնը գիւրաբեր կատարուեցաւ։ Ուրբաթ 100ին 4։ Ֆրանս. ռանդը ինկաւ և Դանլիէնին յաղթանակը այս արդիւնքը ունեցաւ Սակարանին վրայ։ Ելմտական շրջանակներուն մէջ վախ կը յայտնուի Մ. Քայյոի ծրագրին վրայ՝ ի մասին եկամտի տուրքին։ Ռուսական թուղթերն ալ ինկան։ Ռիո-Դիտրօ կորսնցուց 20 ֆր., պլինեն գինին 10 չիրն կորսնցնելով՝ 101.5 ըլլալուն վրայ։ Նիւ Եօրքէ կը հեռագրուի թէ ամերիկեան երկաթուղիներու թուղթերը ինկած են։ Հարաւ. Ափրիկեան հանքային թուղթերն ալ սակար են։

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՅԻՆ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

1907 Մայիս 4ի 7րդ վիճակահանութենէն 500 դրուշ շահող թիւերը

117	15369	42330	68091	86138	105697	127240	148179	164614
158	17082	42915	68708	86408	105780	127569	148962	165971
851	17346	44009	71042	87576	105844	128270	149117	166003
1231	18826	45837	71126	87806	105908	128330	149558	168665
1307	19965	46712	71448	87898	107489	128987	150338	169600
1406	20020	46798	71794	88441	108656	131118	150632	170204
3420	22019	47450	71893	89083	109853	131159	151949	170639
4042	22507	48159	71984	89203	110496	131742	152077	171493
4460	23180	48255	73346	89298	110946	132717	153111	171683
4945	23440	49211	74549	89426	112050	133244	153979	172386
5053	24351	49726	74794	89851	112224	133573	154651	
5203	26064	49830	74829	90396	113025	134310	155019	
6298	26690	49842	75329	91289	114508	134752	155650	
8026	26907	52973	75731	91381	115634	135875	155660	
8065	27036	52981	75945	91401	116206	136906	156519	
8267	28513	54876	77288	93750	117362	137136	156560	
8369	29759	55227	77705	93798	117460	138377	157077	
9035	30014	56068	78160	93925	117472	138915	157157	
9042	30241	56548	78979	93944	117701	141027	157422	
9086	30497	57318	79078	94822	117904	141055	157692	
9344	31249	58087	80120	95175	118203	141453	159237	
10630	34036	58774	80335	95219	118560	141686	159626	
10883	36938	59901	80981	96656	118803	141766	159646	
12790	37182	63036	82293	96702	119707	142368	159660	
13639	37858	63430	72456	98897	121664	142968	159689	
14114	39417	64327	83295	99024	123836	143816	162311	
14314	40215	65858	83843	100756	124365	144240	162625	
14475	40351	66447	84695	101482	126113	144959	163187	
14825	40366	67816	85159	102082	126328	145308	163955	
15105	41415	68073	85516	105606	126480	146154	164187	

«ՄԱՆԶՈՒՄԷ»Ի ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆՑ ԲԱԺԻՆԸ

ՆՇԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Կիրակի օր՝ Սպասխանուք, Զանբէհան ընտանարանին մէջ տեղի ունեցաւ նշանակութիւնը Թարէն էֆ. Սայիտեանի ընդ Օր. Աստղիկ Զանբէհանի, ի ներկայութեան երկու կողմի ազգականներու և բարեկամներու։

×

ՄԱՀ

Բնիկ Ռասսպիցի Տիար Դէպրզ Գասանեան, որ չարաթէ մը ի վեր անոգոյ հիւանդութեամբ մը կը տառապէր, կիրակի առաւօտ մեռաւ, և յուղարկաւորութիւնը կատարուեցաւ նոյն օր։ Հանգուցեալը, որ 37 տարեկան էր, կը թողուլ այրի մը եւ 2 մանչ ու 1 աղջիկ անչափահաս զաւակներ։

ՄԱՀԲԻՄԻԷ ԹԻՃԱՐԷԹ

Իճարա Տաիրեանենէն

Սառաէվրա Իլիսա Մարթար էֆ. հարբէթէրէրնին Ասասիա իլէ չէրիզ վէ պիրատէրի Վասկաքի զիմմէթիլրինտէ իքնէնի մահքէլիէի Թիճարէթ մահքիմանի պէհ պաճաղլընին թէսվիյէսի իչին Ղալաթասա Եէնի Ճամիի չէրիֆ մահալլէսինտէ էսկի Պալրգ Բազարը սօգաղընտա չէրի 380 ղր. իմար կէմիրիր 20 նումէրօ իլէ մուրագամ խարթիճօնը վէ իչպա 20 նումէրօլը սիւքքիանտան միւֆրէղ օլուպ չէրի իքի վէրա իմար կէմիրիր եէլեէվ 22 նումէրօ իլէ մուրագամ պալրգը վէ չէրի 120 ղր. իմար կէմիրիր մուգատէա 22 վէ էլեէվմ 24 նումէրօ իլէ մուրագամ թիմիրնամէ տիւքքանալարընտա միսթաղար գանտուրմաքը վէ խօշաղը վէ աշը կէսիքէրէրինտէ մուսկիֆա բէտէրէրի Գօսմանիի վէլէքա Վասիլին միհէյսարրքի օրտուղը 3 բուպ հիսէտէն մէտառնանը մէրգումանէ ինիթիգալ իհմէկի լաղմ կէլիր իքէն նրաքի հիսսէսի իչպու մայրսի բումինին ցինմէ բէնչէնիսինտէ կիւնիւնէն ինիթարէն 15 կիւն սոնրա մէվգիքի միւգայէտէյէ գօնուլճաղընտան իչիթիրաղնա թալիպ օլանլարին վէ ատա զիյատէ մալիւմատ արմադ խաթէյէնէրին մահքէմէի Թիճարէթ ինբրա տարբէսինէ միւրաճաաթ էդէմէլէրի իլան օլունուր։

3 Մայիս 323

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՃԻԼԻԼԷՍԻՆԷՆ

Միւրեթէղիմին ու քէֆիլէրին աէվլէթ նամընա թէֆվիվլէրդ խիկուպ չէրամիթը մալիմէ իլէ ֆիրուխթը մուգաբէր օլան էմվալը զարը մանդուլէրէն Մանասթիր վիլայէթինէ թապի Գասյար նամ տիկը Ճումա գաղարտան մուզայէէտէ չէզարրրարը մուգատա իլան խորէն էսկաք վէ պաղիտէն պէշ զալէմինին սէնէյի հալիյէ Հազիրանին զայէսինտէ զարարտաէսի քէշիսակ վէ Թէմուզին 9ընա իհալէյի գաթիյէսի իքնա գէլընճաղընտան վիլայէթիր մէգբլիւբ մալ ամանարդընտան մանթուպը օլուպտա թալիպ օլանլարին մուրաճաաթը մահարէրէ զարֆինտա մահալլինէ վէ եսխուտա մալիյէ խաղինէի ճէլիլէսինտէ ալար վէ բուսումաթ իտարէյի ուսմանիյէսինէ մուրաճաաթ էդէմէլէրի իլան օլունուր։

2 մայիս 323

Մէտռճեան վաճառատան ազգը կարգալ չորրորդ երես

ՍԱԿԱՐԱՆ

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆԸ

ՕՍՄ. ՄԻԱՑԵԱԼ ՖՈՆՍՈԼԻՏԷ

Երէկ առաւօտ բացուեցաւ	Օ. Ռ.	102 02½
Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ	»	102 01
Երէկուան էն բարձր գինը	»	102 05
» էն վար գինը	»	101 34½

ՌՈՒՄԷԼԻԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երէկ առաւօտ բացուեցաւ	Ֆր.	152 12½
Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ	»	152.—
Երէկուան էն բարձր գինը	»	152.25
» էն վար գինը	»	151.75

Շիրքէթը Խայրիէ	Օ. Ռ.	14.—
Շիրքէթը Խայրիէի Համիսիէ	Օ.Ռ.	5 50
Միտիլիի Գանքա		5.50
Մեկանիկի «	Ֆր.	—.—
Բամֆրոխալ	Ա. Ռ.	9.03
Բարբաս. Բրէվիլէֆիէ	Ֆր.	104 —
» Օրտինէա	»	100 —
Իպգիրի քարսի	»	—.—
Օսմ. Ապտոսվ. Ընկ.	Օ. Ռ.	4 80
Թրամվայի բաժնեթուղթ	»	10 22
Ժիւխանա Թրամվայ	»	5 25
» պարտեզթուղթ	Ֆր.	480 —
Տէրքոսի ջուրի ընկ.	»	352 —
Անատոլ. Երկ. բաժնեթ.	Ա. Ռ.	18 52
Բարսի Կ. Պոլսոյ	Ֆր.	453.—
Թրանսվալ		55 50

ՅՈՒՆԱԿԱՆ ԹՈՒՂԹԵՐ

Յունական փոխառութիւն	Ֆր.	563.—
Գանք Նատ. Երկ.	»	433 —
» « » Նոր	Օ.Ռ.	4.09
Լաւրիոն	Ֆր.	86 —

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

Օսմ. ոսկին 100 գ.էն	ֆր.
Ֆրանսական ոսկի	87 09
Անգլիական ոսկի	109 35
Բոլ	91.
Մէճիտիյէ արծաթ	107 18
» քառորդ	107.10
» մանրուք	104.30
Մէթալիք	100.
Պէնիք	103.20
Բուպլի Թղթադրամ	8 69
Բրիմիս	50.

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լանտանի վրայ չէք	Ղրշ.	109.25
Բարիզի » »	Ֆր.	22.92½
Վիէննայի » »	քուրան	21.96
Պերլինի » »	մարք	18 67

ԲԱՐԻԶԻ ՍԱԿԱՐԱՆ
15 Մայիս 1907

Ֆրանսական Ռանթ 3%	94 97
Օսմ. միաց. գանա. 4% բաց.	93.70
» » » գոց.	93 85
Բուսմէլիի երկաթուղի Ֆր.	153.—
Բէյրութի պարտեզթուղթ »	438.—
Օսմանեան մաքա »	—.—
Օսմանեան Պանքա »	706.—
Բրէսի Լիոնէ »	1165.—
Բարզի Պանքա »	1502 —
Աւստրիական Ռանթ 4%	—.—
Իտալական » 5%	102.70
Ռուսական » 3% 1891	61.10
Սպանիական. արտ. փոխ. 4%	— —
Պալիա Բարա Այտըն Ֆր.	688.—

ԼՈՆՏՈՆԻ ՍԱԿԱՐԱՆ
15 Մայիս 1907

Անգլիական Ռանթ	84 81
Օսմ. Միաց. Գանա. բաց. Գ.Գ.	93.—
» » » գոց. »	93.12
Օսմ. Պանքա	18 25
Պուլկարական 1892	103 —
Ռուսական 4% 1898—89	75 50
Յունական Ռանթ	—.—
Զարիրբի	1.31
Թրանսվալ	—.—
Ռանտմանի	6 15
Յապոնական 4%	—.—

ՊԵՐԼԻՆԻ ՍԱԿԱՐԱՆ
15 Մայիս 1906

Գերմանական 3%	84.70
Օսմ. Միաց Գանա.	94.10
Օսմ. փոխառութիւն 1903	140.90

ՀՐԱՆՏ ԴԱՄԻԱՆՈՍԵԱՆ

„ՄԱՆԶՈՒՄԻԻ"Ի ԱՐԿԱԾԱԼԻՑ ԹՈՒՐԹՈՆԸ — ՅՅ —
ԳՐԵՑ ՅԱՐԳՄԱՆԵՑ
ՍԱ. ԼԷՍ ՊԵՏՏԻՆ

ԽԱՐՏԵԱՑ ՄԱՋԸ

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

ՈՃԲԱԳՈՐԾՈՒՀԻՆ

Պրիկարա այս խօսքերը արտասանած պահուն ամբողջ մարմնովը կը դողդողար, սիրտը կ'հառաչէր և երակները կը պայթէին կարծես, մինչ վագրուհին առանց կարեւորութիւն տալու խեղճ երիտասարդին ներքին յուզիչ ապրումներուն պարզապէս կը զննէր զայն։ Ամենայնդեպս ինքզինքիս գալով մինչև Ռիս Տէտասի փողոցը դացի, թեւս կարենալի նոր ապացոյցներ ձեռք անցընել, բայց ամէն ինչ անպտղութիւն էր։ Այս գիշեր և ի պահանջել հարկին վաղ դիշեր ալ պիտի չարձանակեմ հետաքրքրութիւններս, վերջապէս պիտի չմնամ նպատակս հասնիլ։

Ամենայնդեպս թէև մարկ կ'ընէր Պրիկարայի խօսքերուն, սակայն մտքով Սէրժով կ'զբաղէր։ սէրը երթալով կ'աճէր։ Ինչ որ Ֆլօռ յաջողեր է Սէրժը փախցնելու, երակներուս արիւնը ամբողջովին գլուխս խուժեց, զգացի թէ պիտի մեռնիմ վայրկենապէս։ Ամենայնդեպս ինքզինքիս գալով մինչև Ռիս Տէտասի փողոցը դացի, թեւի